

INSTRUKCJA OBSŁUGI
WENTYLATOR PODŁOGOWY



MODELE :

WENTYLATOR PODŁOGOWY BIAŁY	VO0026	40W	5901508164896
WENTYLATOR PODŁOGOWY CZARNY	VO0027	40W	5901508164902
WENTYLATOR PODŁOGOWY Z PILOTEM	VO0029	40W	5901508164926
WENTYLATOR PODŁOGOWY CHROM	VO0245	50W	5901508172457
WENTYLATOR PODŁOGOWY Z PILOTEM	VO0606	40W	5902409218602
WENTYLATOR PODŁOGOWY CHROM	VO0649	50W	5902409219036
WENTYLATOR PODŁOGOWY Z PILOTEM	VO0920	40W	5901508187345
WENTYLATOR PODŁOGOWY CHROM	VO0670	50W	5902409219241
WENTYLATOR PODŁOGOWY CHROM	VO0650	50W	5902409219043



Zgodność z najnowszymi dyrektywami UE

Na podstawie Rozporządzenia Komisji (UE) nr 206/2012r. z dnia 6 marca 2012r. w sprawie wykonania dyrektywy 2005/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla klimatyzatorów i wentylatorów przenośnych (Dz. U. EU L 72/7 z 10.03.2012.), zamieszczamy załącznik do Tabeli ECO

Wymogi dotyczące informacji			
Informacje umożliwiające identyfikację modelu VO0026, VO0027, VO0029, VO0606, VO0920 , którego dotyczą podawane dane:			
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	F	88.18	m ³ /min
Moc wentylatora	P	41,2	W
Wartość eksploatacyjna	SV	1,59	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	-	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	60.43	dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	c	4.5	m/s
Dodatkowych informacji udzielają	ZIPP SKUTERY SP. Z O.O., UL.LESZNO 40, 06-300 PRZASNYSZ, POLSKA		
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	Rozporządzenie Komisji (UE) nr 206/2012 z dnia 6 marca 2012 r. w sprawie wykonania dyrektywy 2009/125/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla klimatyzatorów i wentylatorów przenośnych.		
Wymogi dotyczące informacji			
Informacje umożliwiające identyfikację modelu VO0245, VO0649, VO0670, VO0650 , którego dotyczą podawane dane:			
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	F	88,28	m ³ /min
Moc wentylatora	P	48,25	W
Wartość eksploatacyjna	SV	1,76	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	-	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	59	dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	c	2,8	m/s

Maksymalna prędkość powietrza	c	2,8	m/s
Dodatkowych informacji udzielają	ZIPP SKUTERY SP. Z O.O., UL.LESZNO 40, 06-300 PRZASNYSZ, POLSKA		
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	Rozporządzenie Komisji (UE) nr 206/2012 z dnia 6 marca 2012 r. w sprawie wykonania dyrektywy 2009/125/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla klimatyzatorów i wentylatorów przenośnych.		

Dziękujemy za dokonanie zakupu wentylatora marki **VOLTENO LIFE ENERGY**.

1. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.
2. Prosimy o staranne przechowywanie tej instrukcji, gwarancji, pokwitowania kasowego oraz w ramach możliwości kartonu z wewnętrznym opakowaniem!
3. Zawsze należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, jeżeli urządzenie nie jest używane, gdy zamocowujemy części dodatkowe, urządzenie czyszcimy lub gdy nastąpi zakłócenie w jego pracy. W pierwszej kolejności należy wyłączyć urządzenie. Zrobić to należy poprzez pociągnięcie za wtyczkę a nie za kabel.
4. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zostanie zapewniony nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
5. Kabel i całe urządzenie należy regularnie sprawdzać, czy nie ma uszkodzeń. Urządzenia nie wolno włączać, jeżeli zostały stwierdzone jakiegokolwiek uszkodzenia.
6. Urządzenia nie należy naprawiać we własnym zakresie, powinno ono zostać oddane do naprawy w autoryzowanym sklepie.
7. W celu uniknięcia niebezpieczeństwa, uszkodzony kabel podłączenia do sieci może być wymieniany na kabel tej samej jakości wyłącznie przez producenta, serwis lub inną osobę o odpowiednich kwalifikacjach.
8. Urządzenie i kabel nie powinno znajdować się w pobliżu źródła ciepła, ostrych kantów, nie wolno poddawać ich bezpośredniemu nasłonecznieniu, wilgoci i innym tego rodzaju wpływom.
9. W czasie użytkowania nigdy nie należy zostawiać urządzenia bez opieki! Urządzenie powinno zostać zawsze wyłączone, jeżeli nie jest używane, nawet jeśli przery- wamy pracę na bardzo krótko.
10. Należy używać tylko oryginalnego wyposażenia dodatkowego.
11. Urządzenia nie należy używać na zewnątrz pomieszczeń. Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani w innych płynach, nie może ono mieć również kontaktu z żadnymi płynami. Nie należy używać urządzenia mając mokre lub wilgotne ręce.
12. Jeżeli urządzenie jest mokre lub wilgotne, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Nie wolno dotykać rękoma włączonego i mokrego urządzenia!
13. Urządzenia należy używać wyłącznie w przewidzianym do tego celu.

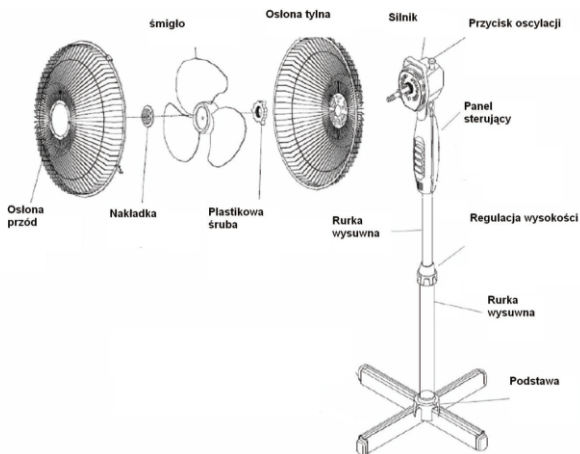
Proszę przestrzegać następujących „specjalnych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa”.

Specjalne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Proszę nie wkładać za kratkę ochronną palców ani innych przedmiotów!
- Ostrożnie z długimi włosami: pęd powietrza może je wessać!
- Proszę włączać urządzenie tylko przy zamkniętej kratce ochronnej!
- Przed użyciem urządzenie musi być kompletnie zmontowane!
- Proszę wybrać odpowiednie, płaskie podłoże, aby urządzenie podczas pracy nie mogło się przewrócić!

Instrukcja montażu

Przegląd poszczególnych części :



Instrukcja montażu

Przed pierwszym użyciem urządzenie musi być koniecznie zmontowane w całości!

Zaleca się, aby po przeczytaniu tekstu przejrzeć poszczególne części urządzenia.

1. Tylną siatkę ochronną należy dokładnie umieścić we wgłębieniach, a śrubę mocującą dla tylnej siatki ochronnej przymocować dokręcając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
2. Założyć śmigło.
3. Przykręcić śmigło plastikową nakrętką kręcąc nią odwrotnie do wskazówek zegara.
4. Przednią siatkę ochronną należy założyć i zabezpieczyć przy pomocy zatrzasków i śruby znajdującej się w dolnej części osłony..

Uruchomienie

1. Proszę podłączyć urządzenie do przepisowo zainstalowanego gniazdka z ze stykiem ochronnym 220-240 V, 50 Hz. 2. Zanim połączycie Państwo wtyczkę z gniazdkiem proszę sprawdzić, czy napięcie sieci jest zgodne z napięciem urządzenia. Odpowiednie informacje znajdują Państwo na tabliczce identyfikacyjnej urządzenia.

Ustawienie oscylacji i nawiewu

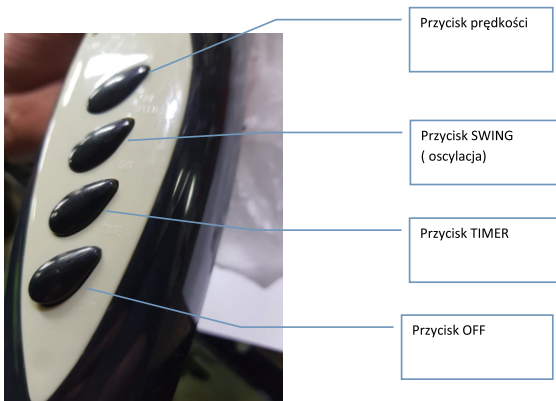
- Naciśnij przycisk znajdujący się z tyłu wentylatora. Wentylator zacznie obracać się w poziomie. Po zwolnieniu przycisku, wentylator przestanie obracać się.
- Ustawienie mocy i typu nawiewu: Naciśnięcie przycisku regulacji mocy nawiewu dostosuje siłę nawiewu.

Modele VO 0026, VO 0027 , podstawa krzyżakowa

- 3 OPCJE PRĘDKOŚCI ,
- 4 PRZYCISKI: 0-wyłączony, 1 – 1 poziom, 2- 2 poziom, 3 – 3 poziom,
- Funkcja oscylacji – znajduje się z tyłu wentylatora

Modele VO 0029 - podstawa okrągła , VO0606, VO0920 – podstawa krzyżakowa

- 3 OPCJE PRĘDKOŚCI , aby włączyć odpowiednią prędkość, naciśnij odpowiednio raz, dwa lub trzy razy przycisk ON/SPEED
- Funkcja oscylacji , aby włączyć funkcję oscylacji naciśnij odpowiedni przycisk znajdujący się z tyłu wentylatora
- Funkcja TIMER , uruchamiana przez pilot lub przycisk , naciskają odpowiednią ilość razy , ustaw pożądaný czas

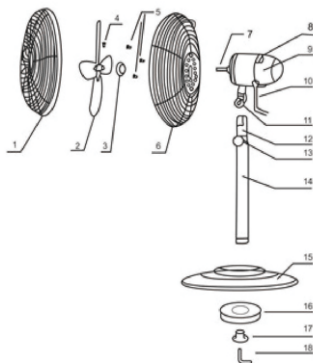


Model VO0245, VO0669, VO0670, VO0650, VO0672 wentylator chromowany

- 3 OPCJE PRĘDKOŚCI

Opis komponentów :

- 1/ Oslona przód
- 2/ Śmigło
- 3/ Nakrętka blokująca
- 4/ Śruba śmigła
- 5/ Śruba mocująca
- 6/ Oslona tył
- 7/ Wał silnika
- 8/ Przycisk oscylacji
- 9/ Silnik
- 10/ Kabel sieciowy
- 11/ Pokrętko
- 12/ Rurka
- 13/ Regulacja wysokości
- 14/ Rurka
- 15/ Podstawa
- 16/ Ciężarek
- 17/ Łącznik
- 18/ Śruba



Użytkowanie

Podstawowe ustawienia Zanim uruchomicie Państwo urządzenie proszę ustawić odpowiedni kąt nachylenia dmuchawy. Odpowiedni kąt nachylenia mogą Państwo ustawić przechylając oboma rękoma obudowę dmuchawy. Proszę postępować ostrożnie! Kąt nachylenia wynosi około 15 stopni.

Praca urządzenia Aby wybrać odpowiednią prędkość wentylacji należy przy pomocy znajdującego się z przodu przycisku wybrać odpowiednie ustawienie.

Czyszczenie i konserwacja

Zawsze należy wyłączyć urządzenie przed rozpoczęciem czyszczenia i upewnić się, że wtyczka zasilająca została wyciągnięta ze źródła zasilania. Obudowę urządzenia i przewód zasilający należy czyścić miękką, suchą ściereczką bez dodatkowych środków. Nie zanurzać w wodzie.


Zgodnie z dyrektywą 2009/125/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla klimatyzatorów i wentylatorów przenośnych, na stronie www.volteno.pl udostępniamy informacje techniczne o produktach.

Ochrona środowiska

Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.

Oznaczenie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, wyrobów tak oznaczonych nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami



Oznaczenie  wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, wyrobów tak oznaczonych nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, recyklingu, odzysku i unieszkodliwiania.

Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy w przypadku zakupu nowego wyrobu. Przed wyrzuceniem wyrobu, który został wycofany z eksploatacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą, producentem, lub zastosować się do wytycznych organizacji zajmujących się oczyszczaniem lub ochroną środowiska w Twoim regionie.

Powyższe zasady dotyczą obszaru UE.

WARUNKI GWARANCJI

1. ZIPP SKUTERY Sp.z.o.o. udziela pisemnej gwarancji co do jakości sprzedanego urządzenia.
2. Gwarancja zostaje udzielona na okres 24 m-cy licząc od daty zakupu danego towaru, wpisanej na karcie gwarancyjnej.
3. Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji, które powstały wskutek ujawnienia się ukrytych wad materiałowych, nieprawidłowości montażu lub też nieprawidłowości spowodowanych złą technologią wykonania.
4. W przypadku wystąpienia w/w wad ZIPP SKUTERY Sp.z.o.o. zobowiązuje się do bezpłatnej naprawy danego urządzenia we własnym wyspecjalizowanym punkcie serwisowym. Prosimy o kontakt mailowy serwis@volteno.pl

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

5. Termin realizacji roszczenia z gwarancji wynosi 14 dni od momentu przyjęcia urządzenia i może ulec wydłużeniu z powodów niezależnych od ZIPP SKUTERY Sp. z. o.o.

Gwarancja nie obejmuje:

1. Elementów materiałów, które ulegają zużyciu eksploatacyjnemu.
2. Regulacji, czyszczenia, smarowania, wymianie elementów, materiałów ulegających zużyciu eksploatacyjnemu.
3. Uszkodzeń będących wynikiem nieprawidłowego użytkowania, konserwacji lub przechowywania.
4. Uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych spowodowanych siłami i czynnikami zewnętrznymi.
5. Uszkodzeń będących skutkiem uprzednio zaistniałej i nieusuniętej usterki.
6. Uszkodzeń powstałych w wyniku montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych środków konserwujących lub stosowania nieodpowiednich środków chemicznych.
7. W przypadku lamp gwarancja nie obejmuje także: żarówek, żarników itp.

Firma ZIPP SKUTERY Sp z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe na skutek nieprawidłowego podłączenia, montażu lub zastosowania nieodpowiedniego źródła światła.

3. Gwarancja traci ważność w wypadku:

1. Stwierdzenia przez punkt serwisowy ZIPP SKUTERY Sp.z.o.o. przeróbek, ingerencji lub zmian konstrukcyjnych dokonanych przez osoby nieuprawnione.
2. Stwierdzenia przez punkt serwisowy ZIPP SKUTERY Sp. z. o.o. ingerencji wewnątrz urządzenia przez osoby nieuprawnione.

ROK PRODUKCJI: 2021

IMPORTER

ZIPP SKUTERY SP. Z O.O.

Ul. Leszno 40

06-300 Przasnysz

Tel: + 48 29 771 20 00

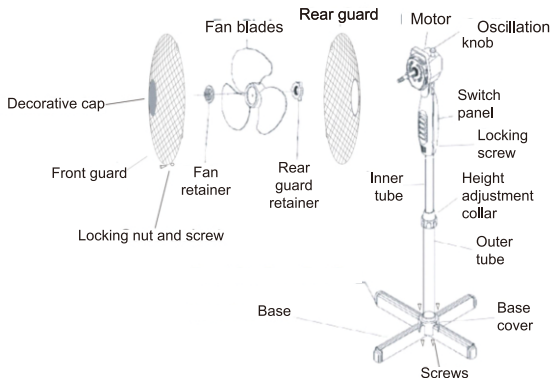
Fax: + 48 29 752 22 33

Please read these instructions carefully before use and retain for future reference.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- When using electrical appliances basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understands the hazards involved.
- Children shall not play with this appliance.
- Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
- There are no user-serviceable parts in this product. Refer servicing to qualified personnel.
- Do not operate this fan with a damaged plug or cord, after a malfunction or after being dropped or damaged in any way.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Ensure that the fan is switched off before removing the guard.
- Do not insert anything through the grille when the fan is in use.
- Make sure that the fan is on a stable surface when operating.
- It is recommended to unplug the fan from the mains socket when not in use.

ASSEMBLY VO0026, VO0027



- Set the base on a level surface and insert the end caps then remove the four screws.
- Using these four screws, fix the stand outer tube to the base and securely tighten the screws.
- Temporarily remove the height adjustment collar then slide the base cover trim down the tube to cover the fixing with the base. Refit the adjustment collar.
- With the height adjustment collar loosened off, extend part of the inner tube. Re-tighten the height adjustment collar.
- Loosen the locking screw at the bottom of the switch/motor assembly and insert the inner tube of the stand into it and push home. Re-tighten the screw.
- Unscrew the rear guard retaining nut from the motor shaft.
- Fit the rear guard onto the body of the fan. Use the two pegs provided to align with the two holes in the rear guard.
- Lock into position by firmly tightening the rear guard retaining nut.
- If fitted remove the protective sleeve then push the fan blades onto the motor shaft aligning the slots. Lock into position by firmly tightening the retaining ring.
- If not already attached, fit the decorative cap to the front guard using the screws supplied.
- Mount the Front Safety Grill onto the Rear Grill by hanging the top hook clip of front grille over the top of the Rear Grill. Close the clasps all around the grill, finally fit the nut and screw through the hole in the bottom edge of the front grill and tighten.

OPERATION VO0026, VO0027

- Connect the mains plug to a suitable outlet.
- Select the desired speed using the speed control:
 - 0 = Device off
 - 1 = Low speed
 - 2 = Medium speed
 - 3 = High speed

- The inclination of the fan head can be adjusted by tilting it forwards and backwards. The fan head can then be locked into position, which is indicated by an audible click.
- Oscillation: to make the fan oscillate, push down the oscillation knob. To stop the fan head from oscillating, pull up the oscillation knob.
- To adjust the height, slacken the height adjustment collar and slide the upper section to the required height. Re-tighten the height adjustment collar.

CLEANING & STORAGE

- Before cleaning, turn the fan off and unplug from the power supply.
- Use a soft cloth to wipe off any dust. If the fan is very dirty, use a damp cloth and wipe dry.
- Do not use any chemicals, abrasives or solvents that could damage the fan.
- Store the fan in its original packaging in a ventilated dry area.
- The motor bearings are permanently sealed and do not require additional lubrication.

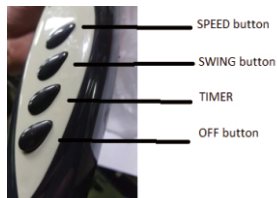
OPERATION VO0029, VO0606, VO0920

Models VO0029 - round base , VO0606, VO0920 - cross base

- 3 SPEED OPTIONS, to activate the corresponding speed press the ON/SPEED button once, twice or three times respectively

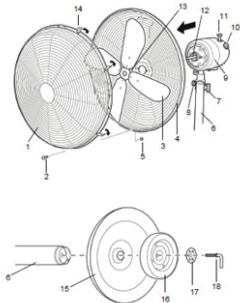
- Oscillation function , to activate the oscillation function press the corresponding button on the back of the fan

- TIMER function , activated by the remote control or the button, press the appropriate number of times to set the desired time



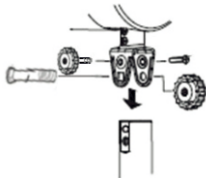
OPERATION OF VO0245

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. Front Guard | 11. Oscillating Control |
| 2. Locking screw | 12. Motor Spindle |
| 3. Fan Blade | 13. Fan Blade Retaining Screw |
| 4. Rear Guard | 14. Guard Retaining Clips |
| 5. Front Guard Nut | 15. Stand Base |
| 6. Telescopic Stand | 16. Weight |
| 7. Pivot Adjustment Thumb wheel | 17. Clamping Washer |
| 8. Pivot Screw | 18. Locking Screw |
| 9. Motor Housing | |
| 10. On/Off/Speed Control | |



ASSEMBLY

- Assemble the stand by inserting the outer tube into the base, fit the weight and secure in place using the locking screw. Place the assembly upright.
- Place the motor housing on the top of the stand and thread the large pivot bolt through the bracket
- Screw in the small retaining screw and tighten (but do not over tighten).
- Fit the large pivot knob onto the end of the pivot bolt and lightly tighten.
- Screw in the tilt adjustment thumb wheel and tighten.
- If fitted remove the protective sleeve then slide the fan blade onto the shaft and fix into place with the locking screw on the centre boss.
- Remove the bolt and nut from the bottom of the front guard and rotate all clips to an open position.
- Attach the front fan guard, lining up the top notch with the rear guard and ensuring the bolt hole is aligned for the two halves.
- Close the clips and replace the nut and bolt locking the two halves together.



OPERATION

- Connect the mains plug to a suitable outlet.
- Select the desired speed using the speed control:
0 = Off
1 = Low speed
2 = Medium speed
3 = High speed
- Oscillation: In order to make the fan oscillate, push down the oscillation control. To stop the fan head from oscillating, pull up the oscillation control.
- The incline of the ventilator head can be adjusted by loosening the tilt adjustment thumb wheel and tilting it forwards or backwards.
- To adjust the height, slacken the height adjustment wheel, slide the upper section to the required height and re-tighten the adjustment wheel.

CLEANING & STORAGE

- Before cleaning, turn the fan off and unplug from the power supply.
- Use a soft cloth to wipe off any dust. If the fan is very dirty, use a damp cloth and wipe dry.
- Do not use any chemicals, abrasives or solvents that could damage the fan.

PADLÓ VENTILÁTOR

KEZELÉSI ÚTMUTATÓJA



MODELLEK:

FEHÉR, PADLÓ VENTILÁTOR	VO0026	40W	5901508164896
FEKETE, PADLÓ VENTILÁTOR	VO0027	40W	5901508164902
PADLÓ VENTILÁTOR TÁVIRÁNYÍTÓVAL	VO0029	40W	5901508164926
KRÓMOZOTT, PADLÓ VENTILÁTOR	VO0245	50W	5901508172457
PADLÓ VENTILÁTOR TÁVIRÁNYÍTÓVAL	VO0606	40W	5902409218602
KRÓMOZOTT, PADLÓ VENTILÁTOR	VO0649	50W	5902409219036
PADLÓ VENTILÁTOR TÁVIRÁNYÍTÓVAL	VO0920	40W	5901508187345
KRÓMOZOTT, PADLÓ VENTILÁTOR	VO0670	50W	5902409219241
KRÓMOZOTT, PADLÓ VENTILÁTOR	VO0650	50W	5902409219043

Megfelelés a legfrissebb EU irányelveknek

A Bizottság 206/2012/EU rendelete (2012.március 6.) a 2005/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a légkondicionáló berendezések és a háztartási ventilátorok környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról (EU Hiv. L 72/7, 2012.03.10.), az ECO táblázatokhoz csatolt melléklet.

Információs követelmények			
A VO0026, VO0027, VO0029, VO0606, VO0920 modellek, amelyre a megadott adatok vonatkoznak, azonosítását lehetővé tevő információk:			
Leírás	Szimbólum	Érték	Egység
Maximális ventilátor áramlás	F	88.18	m ³ /min
A ventilátor teljesítménye	P	41,2	W
Szerviz-érték	SV	1,59	(m ³ /min)/W
Teljesítményfelvétel készenléti üzemmódban	P _{SB}	-	W
A ventilátor zajszintje	L _{WA}	60.43	dB(A)
Maximális levegősebesség	c	4.5	m/s
További tájékoztatás:	ZIPP SKUTERY SP. Z O.O., UL. LESZNO 40, 06-300 PRZASNYSZ, LENGYELORSZÁG		
Szerviz-érték meghatározásához használt mérési szabvány	A Bizottság 206/2012/EU rendelete (2012. március 6.) a 2005/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a légkondicionáló berendezések és a háztartási ventilátorok környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról		
Információs követelmények			
A VO0245, VO0649, VO0670, VO0650 modellek, amelyre a megadott adatok vonatkoznak, azonosítását lehetővé tevő információk:			
Leírás	Szimbólum	Érték	Egység
Maximális ventilátor áramlás	F	88,28	m ³ /min

A ventilátor teljesítménye	P	48,25	W
Szerviz-érték	SV	1,76	(m ³ /min)/W
Teljesítményfelvétel készenléti üzemmódban	P _{SB}	-	W
A ventilátor zajszintje	L _{WA}	59	dB(A)
Maximális levegősebesség	c	2,8	m/s
További tájékoztatás:	ZIPP SKUTERY SP. Z O.O., UL. LESZNO 40, 06-300 PRZASNYSZ, LENGYELORSZÁG		
Szerviz-érték meghatározásához használt mérési szabvány	A Bizottság 206/2012/EU rendelete (2012. március 6.) a 2005/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a légkondicionáló berendezések és a háztartási ventilátorok környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében törtéző végrehajtásáról		

Köszönjük, hogy **VOLTENO LIFE ENERGY** ventilátort vásárolt.

1. A berendezés első beindítása előtt alaposan meg kell ismerni a kezelési útmutatót.
2. Kérjük, gondosan őrizze meg ezt az útmutatót, a garanciát, a pénztári blokkot, és lehetőség szerint a kartondobozt a belső csomagolással!
3. Mindig húzza ki a dugaszt a dugaszolóaljzatból, ha az eszköz nincs használatban, kiegészítő tartozékok felszerelésekor, a készülék tisztításakor, vagy ha elfomlik. Első lépésben ki kell kapcsolni a készüléket. Ehhez a dugasznál, nem pedig a kábelnél fogva kell húzni.
4. A terméket 8 év feletti gyermekek, valamint csökkent fizikai, értelmi képességű személyek, és olyanok, akinek nincs tapasztalatuk az eszköz használatában, és nem ismerik azt, csak akkor használhatják, ha felügyelik őket, vagy kioktatják a készülék biztonságos használatáról, és a használattal járó veszélyekről, és megértették azt. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést felügyelet nélkül ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek.
5. A kábelt és a készüléket rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nem sérült-e meg. A készüléket nem szabad bekapcsolni, ha bármilyen sérülés állapítható meg rajta.
6. Az eszközt önhatóműlag nem szabad javítani, azt javításra be kell küldeni egy hivatalos üzletbe.
7. A veszély elkerülése érdekében a sérült hálózati csatlakozókábelt csak a gyártó, a szerviz vagy más képzett személy cserélheti ki, ugyanolyan minőségű kábelre.
8. A készüléket és a kábelt nem szabad hőforrás, éles szélek közelében elhelyezni, és nem szabad közvetlen napfénynek, nedvességnek vagy más ilyen hatásnak kitenni.

9. Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül! Az eszközt mindig ki kell kapcsolni, ha nem használják, még akkor is, ha nagyon rövid időre szakítjuk meg a munkát.

10. Kizárólag eredeti tartozékokat szabad használni.

11. A készüléket nem szabad zárt helyiségen kívül használni. A készüléket tilos vízbe vagy más folyadékba meríteni, és nem érintkezhet semmilyen folyadékkal. Ne használja a készüléket nedves vagy vizes kézzel.

12. Ha a készülék nedves vagy vizes, azonnal húzza ki a dugaszt a dugaszolóaljzatból. Ne érintse meg a bekapcsolt és nedves készüléket!

13. A készüléket csak a rendeltetésszerűen használja.

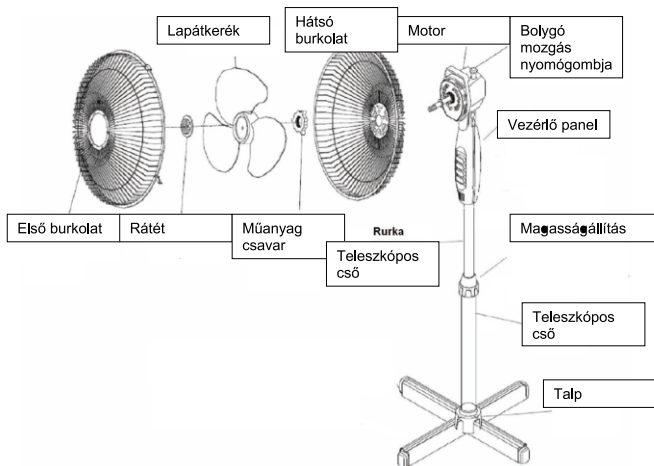
Kérjük, vegye figyelembe a következő "különleges biztonsági utasításokat".

A biztonságra vonatkozó speciális irányelvek

- Kérjük, ne dugja be az ujját vagy más tárgyat a védőrács mögé!
- Óvatosan a hosszú hajjal: az áramló levegő bekaphatja!
- Csak akkor kapcsolja be a készüléket, ha a védőrács zárva van!
- A készüléket használat előtt teljesen össze kell szerelni!
- Kérjük, válasszon megfelelő alapfelületet, hogy a gép működés közben ne boruljon fel!

Szerelési útmutató

Az egyes alkatrészek áttekintése:



Szerelési útmutató

Az eszközt az első használat előtt teljesen össze kell szerelni! Javasoljuk, hogy a szöveg elolvasása után nézze át a készülék egyes részeit.

1. A hátsó védőhálót óvatosan dugja be a hornyokba, a rögzítő csavart pedig a hátsó védőhálóba, és az óramutató járásával megegyező irányban csavarozza be.
2. Tegye fel a lapátkereket.
3. Rögzítse a lapátkereket egy műanyag anyával, az óramutató járásával ellentétes irányba csavarozva.
4. Tegye fel az első védőhálót, a rögzítse biztonságosan a rögzítő bilincsekkel és a burkolat alsó részében található csavarral.

Beindítás

1. Csatlakoztassa a készüléket egy előírászerűen telepített, 220-240 V-os, 50 Hz-es, védőérintkezővel rendelkező dugaszolóaljzathoz. 2. Mielőtt a dugaszt a konnektorba csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e az eszköz feszültségével. A vonatkozó információkat a készülék adattábláján találja meg.

A bolygó mozgás és a légáram beállítása

- Nyomja meg a ventilátor hátulján található gombot. A ventilátor vízszintesen kezd forogni. Amikor elengedi a gombot, a ventilátor forgása leáll.
- Teljesítmény beállítása és a légáram típusa: A légáram-beállító gomb megnyomásával beállíthatja a légáram erősségét.

VO 0026, VO 0027 modellek, kereszt talp.

- 3 FORDULATSZÁM OPCIÓ,
- 4 NYOMÓGOMB: 0-kikapcsolt, 1 - 1 szint, 2 - 2 szint, 3 - 3 szint,
- Bolygó mozgás funkció – a ventilátor hátulján található

VO 0029 modell - kerek talp, VO0606, VO0920 modellek – kereszt alakú talp

- 3 FORDULATSZÁM OPCIÓ, a megfelelő fordulatszám bekapcsolásához nyomja meg egyszer, kétszer vagy háromszor az ON/SPEED gombot
- Bolygó mozgás funkció – a bolygó mozgás funkció bekapcsolásához nyomja meg a megfelelő gombot ventilátor hátulján
- IDŐZÍTŐ funkció, távirányítóval vagy gombbal aktiválva, a kívánt időtartam megállításához nyomja meg a megfelelő számú alkalommal



Fordulatszám
nyomógomb

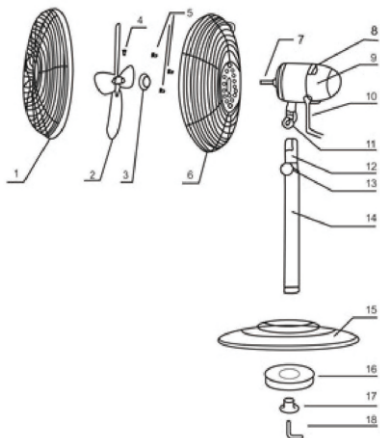
SWING (bolygó
mozgás)
nyomógomb

TIMER nyomógomb

OFF nyomógomb

VO0245, VO0669, VO0670, VO0650, VO0672 modell, krómozott ventilátor

- 3 FORDULATSZÁM OPCIÓ,



Az alkotóelemek leírása:

- 1/ Első védőburkolat
- 2/ Lapátkerék
- 3/ Rögzítő csavaranya
- 4 / Lapátkerék csavarja
- 5/ Rögzítő csavar
- 6/ Hátsó védőburkolat
- 7/ Motor tengelye
- 8/ Bolygó mozgás nyomógomb
- 9/ Motor
- 10/ Hálózati kábel
- 11/ Forgatógomb
- 12/ Cső
- 13/ Magasságállítás
- 14/ Cső
- 15/ Talp
- 16/ Súly
- 17/ Összekötő
- 18/ Csavar

Használat

Alapbeállítások A készülék elindítása előtt, kérjük, állítsa be a ventilátor megfelelő dőlésszögét. A megfelelő dőlésszöget úgy állíthatja be, hogy mindkét kezével megfogva elfordítja a ventilátor házát. Legyen óvatos! A dőlésszög kb. 15 fok.

A készülék működése A megfelelő szellőztetési fordulatszám kiválasztásához használja az előlapon lévő gombot, a megfelelő beállítást kiválasztva.

Tisztítás és karbantartás

A berendezést mindig ki kell kapcsolni, mielőtt megkezdje a tisztítást, és meg kell győződni róla, hogy a hálózati dugasz ki van húzva a hálózati dugaszolóaljzatból. A berendezés burkolatát és a hálózati kábelt puha, száraz ronggyal kell tisztítani, bármilyen tisztítószer használata nélkül. Ne merítse vízbe.


Megfelelően az Európai Parlament és Tanács 2009/125/EK irányelvének az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények megállapítási kereteinek létrehozásáról, a www.volteno.pl weblapon elérhetővé tesszük a termékek műszaki adatait.

Környezetvédelem

Vigyázzon a tisztaságra és a környezetre! Ajánljuk, hogy a csomagolás hulladékait szelektíven kezelje.

A WEEE jelölés mutatja, hogy szelektíven kell gyűjteni az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait, az ilyen módon megjelölt termékeket nem szabad a normál szemétkébe kidobni, együtt más hulladékokkal.



A  jelölés azt mutatja, hogy szelektíven kell gyűjteni az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait, az ilyen módon megjelölt termékeket nem szabad a normál szemétkébe kidobni, együtt más hulladékokkal. Az ilyen termékek károsak lehetnek a természetes környezetre és az emberi egészségre, különleges feldolgozási, újrafeldolgozási, hasznosítási és ártalmatlanítási módot igényelnek.

A használt berendezéseket, új termék vásárlása esetén, is vissza lehet adni az eladónak. Mielőtt kidob egy terméket, amely már nem működik, vegye fel a kapcsolatot az eladóval, a gyártóval, vagy kövesse az Ön régiójában szemétyűjtéssel vagy környezetvédelemmel foglalkozó szervezetek útmutatásait.

A fenti szabályok az EU-ra vonatkoznak.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. A ZIPP SKUTERY Sp. z o.o. cég írásbeli garanciát vállal az értékesített termék minőségére.
2. A garancia az adott terméknek a garancialevélen feltüntetett megvásárlásától számított 24 hónapos időtartamra érvényes.
3. A garancia csak azokra a garanciális időszak alatt bekövetkezett károokra terjed ki, amelyek a rejtett anyaghibákból, összeszerelési hibákból vagy a rossz előállítási technológia által előidézett hibákból erednek.
4. A fenti hibák esetén a ZIPP SKUTERY Sp. z o.o. vállalja, hogy ingyenesen javítja az adott készüléket a saját szakszervizében. Kérjük, keressenek meg minket a serwis@volteno.pl-email címen.

A jelen garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a vevő jogát az árunak a szerződéstől eltérő teljesítése miatti követelésekhez.

5. A garanciális igény feldolgozásának határideje az berendezés kézhezvételétől számított 14 nap, ami a ZIPP SKUTERY Sp. z o.o.-tól független okokból meghosszabbodhat.

A garancia nem terjed ki:

1. Az üzemeltetés során **elhasználódó** alkatrészekre, anyagokra.
2. Alkatrészek beállítására, tisztítására, kenésére, cseréjére, az üzemeltetés során **elhasználódó** anyagokra.
3. A **nem megfelelő** használatból, karbantartásból vagy tárolásból származó meghibásodásokra.
4. **Külső** erők és tényezők **által** okozott égési, vegyi és fizikai sérülésekre.
5. Korábban fennálló és **megoldatlan** hiba miatt keletkező meghibásodásokra.
6. Nem jó alkatrész vagy tartozék **beszereléséből**, **nem megfelelő** kenőanyagok, olajok vagy konzerváló szerek használatából eredő meghibásodásokra.
7. Lámpák esetében a garancia **nem terjed ki**: izzókra, égőkre stb.

A ZIPP SKUTERY Sp. z o.o. **nem vállal felelősséget** a **nem megfelelő** csatlakoztatásból, összeszerelésből vagy **nem megfelelő** fényforrásból származó károkért.

3. A garancia hatályát veszti, ha:

1. Ha a ZIPP SKUTERY Sp. z o.o. szervize azt **állapítja** meg, hogy az eszközt **átalakították**, **illetéktelen** személyek **beleavatkoztak**, vagy szerkezeti változtatást **hajtottak** rajta végre.
2. Ha a ZIPP SKUTERY Sp. z o.o. szervize azt **állapítja** meg, hogy az eszköz **belsejébe** **illetéktelen** személyek **beleavatkoztak**.

IMPORTŐR

ZIPP SKUTERY SP. Z O.O.

Ul. Leszno 40

06-300 Przasnysz

Tel: + 48 29 771 20 00

Fax: + 48 29 752 22 33

NÁVOD K OBSLUZE VENTILÁTORU NA PSACÍ STŮL



MODELY:

PODLAHOVÝ VENTILÁTOR, BÍLÝ	VO0026	40 W	5901508164896
PODLAHOVÝ VENTILÁTOR, ČERNÝ	VO0027	40 W	5901508164902
PODLAHOVÝ VENTILÁTOR S DÁLKOVÝM OVLADAČEM	VO0029	40 W	5901508164926
CHROMOVANÝ PODLAHOVÝ VENTILÁTOR	VO0245	50W	5901508172457
PODLAHOVÝ VENTILÁTOR S DÁLKOVÝM OVLADAČEM	VO0606	40 W	5902409218602
CHROMOVANÝ PODLAHOVÝ VENTILÁTOR	VO0649	50W	5902409219036
PODLAHOVÝ VENTILÁTOR S DÁLKOVÝM OVLADAČEM	VO0920	40 W	5901508187345
CHROMOVANÝ PODLAHOVÝ VENTILÁTOR	VO0670	50W	5902409219241
CHROMOVANÝ PODLAHOVÝ VENTILÁTOR	VO0650	50W	5902409219043

Splňuje požadavky nejnovějších směrnic EU

V souladu s Nařízením Komise (EU) č. 206/2012 ze dne 6. března 2012, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign klimatizátorů vzduchu a komfortních ventilátorů (Sb. EU L 72/7 ze dne 10. 3. 2012.), přikládáme přílohu k tabulce ECO

Požadavky ohledně informace			
Informace umožňující identifikovat modely VO0026, VO0027, VO0029, VO0606, VO0920 , ke kterým se vztahují níže uvedené údaje:			
Popis	Označení	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	88.18	m ³ /min
Výkon ventilátoru	P	41,2	W
Provozní hodnota	SV	1,59	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	-	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	60.43	dB(A)
Maximální rychlost vzduchu	c	4.5	m/s
Dodatečné informace poskytuje	ZIPP SKUTERY SP. Z O.O., UL. LESZNO 40, 06 300 PRZASNYSZ, POLSKO		
Norma pro měření provozní hodnoty	Nařízení Komise (EU) č. 206/2012 ze dne 6. března 2012, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign klimatizátorů vzduchu a komfortních ventilátorů		
Požadavky ohledně informace			
Informace umožňující identifikovat modely VO0245, VO0649, VO0670, VO0650 , ke kterým se vztahují níže uvedené údaje:			
Popis	Označení	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	88,28	m ³ /min

Výkon ventilátoru	P	48,25	W
Provozní hodnota	SV	1,76	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	-	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	59	dB(A)
Maximální rychlost vzduchu	c	2,8	m/s
Dodatečné informace poskytuje	ZIPP SKUTERY SP. Z O.O., UL. LESZNO 40, 06 300 PRZASNYSZ, POLSKO		
Norma pro měření provozní hodnoty	Nařízení Komise (EU) č. 206/2012 ze dne 6. března 2012, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign klimatizátorů vzduchu a komfortních ventilátorů		

Děkujeme za zakoupení ventilátoru značky **VOLTENO LIFE ENERGY**.

- Před zahájením jakýchkoliv činností, se seznámte s obsahem návodu k obsluze.
- Uchovejte pečlivě tento návod k obsluze, záruku, pokladní účtenku a v rámci možnosti i vnější obal pro případné další použití!
- Vždy vysuňte zástrčku ze zásuvky, není-li zařízení v provozu, připevňujete dodatečné komponenty, chystáte se na údržbu nebo pozorujete nesrovnalosti v chodu. V první řadě vždy vypněte zařízení. Netahejte za přívodní šňůru při vytažování zástrčky ze zásuvky.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nezkušené, a které nikdy toto zařízení nepoužívaly, pokud jim bude zajištěn dozor nebo poskytnuty základní instruktaž k bezpečnému používání zařízení, během které budou srozumitelně vysvětlena spojená s tím možná rizika. Děti by si neměly hrát se zařízením. Děti bez dozoru nesmí vykonávat čisticí a údržbové práce.
- Pravidelně kontrolujte případné poškození nebo opotřebení přívodní šňůry a celého spotřebiče. V případě zjištění jakýchkoliv poškození zařízení nezapínejte.
- Poškozený spotřebič sami neopravujte a odevzdejte autorizovanému prodejci, který zajistí servis.
- Pro zabránění riziku poškozenou přípojnou šňůrou může nahradit vodičem odpovídající kvality pouze odborně způsobilá osoba, autorizovaný servis, nebo výrobce.
- Spotřebič a šňůru nenechávejte poblíž zdrojů tepelného záření, ostrých hran, nevystavujte přímému slunečnímu záření, vlhku a ostatním toho typu vlivům.

9. Spotřebič nikdy nenechávejte v chodu bez dozoru! Vždy vypínejte spotřebič, který nebude používán, bez ohledu na délku odstavení a přestávky.

10. Vždy používejte pouze originální dodatečnou výbavu.

11. Spotřebič používejte pouze uvnitř budov. Spotřebič neponořujte do vody a ostatních tekutin a zabraňte styku s jakoukoliv kapalinou. Nesahejte na spotřebič mokřými nebo vlhkými rukama.

12. Je-li spotřebič mokřý nebo vlhký ihned vysuňte zástrčku ze zásuvky. Nesahejte na mokrá a zapnutá elektrická zařízení!

13. Spotřebič používejte pouze ke stanovému účelu.

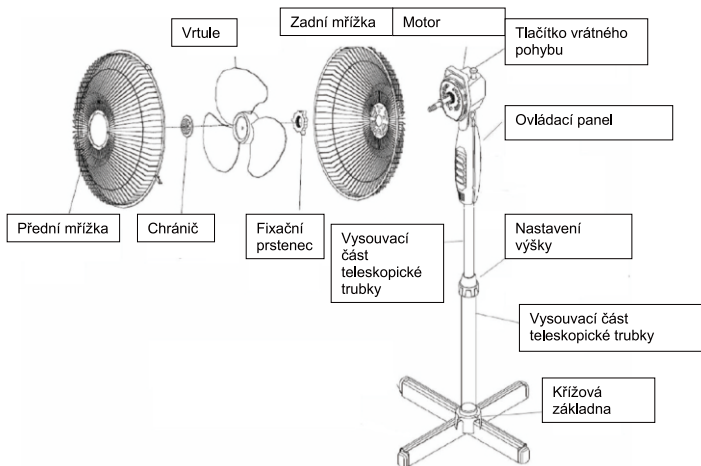
Dodržujte následující „zvláštní bezpečnostní pokyny“.

Zvláštní bezpečnostní pokyny

- Nestrkejte prsty a ostatní předměty za ochrannou mřížku!
- Dejte pozor na dlouhé vlasy, které se mohou zaseknout ve ventilátoru!
- Spotřebič bez ochranné mřížky nikdy nespouštějte!
- Před uvedením do chodu musí být spotřebič zcela sestaven!
- Zvolte příslušnou rovnou plochu, aby se spotřebič za chodu nepřevrátil!

Montážní návod

Přehled jednotlivých dílů:



Montážní návod

Před prvním použitím musí být spotřebič zcela sestaven! Po seznámení se s obsahem tohoto návodu, seznámte se s jednotlivými komponenty spotřebiče.

1. Zadní ochrannou mřížku umístíte přesně do drážek a připevňující šroub zadní ochranné mřížky přišroubujte po směru hodinových ručiček.
2. Nasadíte vrtuli.
3. Pro připevnění plastové vrtule otočte umělohmotný prstenec proti směru hodinových ručiček.
4. Nasadíte přední ochrannou mřížku na ventilátor a zajistíte pomocí postranních spon a šroubu ve spodní části krytu.

Spuštění

1. Zástrčku spotřebiče zastrčíte do splňující normy zásuvky se zemnicím kolíkem 220-240 V, 50 Hz. 2. Než zastrčíte zástrčku do zásuvky zkontrolujte, zda je síťové napětí shodné s parametry spotřebiče. Příslušné informace najdete na štítku spotřebiče.

Nastavení vratného pohybu a foukání

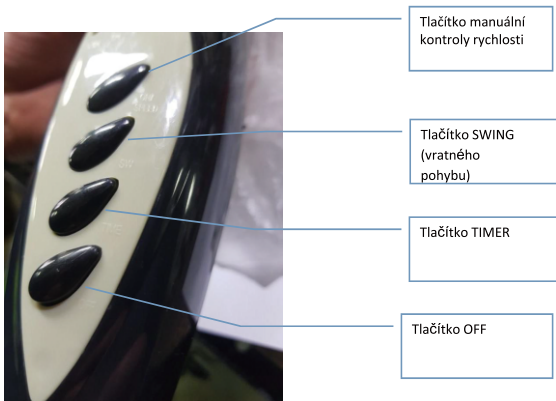
- Stiskněte tlačítko na zadní straně ventilátoru. Ventilátor se začne horizontálně otáčet. Po uvolnění tlačítka, se ventilátor nebude dále otáčet.
- Nastavení výkonu a typu foukání: Pro nastavení výkonu stiskněte tlačítko nastavení výkonu foukání.

Modely VO 0026, VO 0027, křížová základna

- 3 RYCHLOSTNÍ STUPNĚ,
- 4 TLAČÍTKA: 0 - vypnutý, 1 – 1. stupeň, 2 – 2. stupeň, 3 – 3. stupeň,
- Funkce vratného pohybu - tlačítko je na zadní straně ventilátoru.

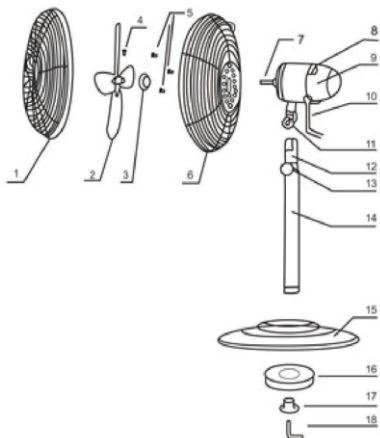
Model VO 0029 - kulatá základna, VO0606, VO0920 – křížová základna

- 3 RYCHLOSTNÍ VARIANTY, pro volbu žádané rychlosti, stiskněte jeden-, dva- nebo třikrát tlačítko ON/SPEED
- Funkce vratného pohybu - pro aktivaci této funkce stiskněte příslušné tlačítko na zadní straně ventilátoru
- Funkce TIMER - pro aktivaci této funkce stiskněte několikrát tlačítko na dálkovém ovladači nebo na zařízení, dle žádané časové lhůty



Model VO0245, VO0669, VO0670, VO0650, VO0672 chromovaný ventilátor

- 3 RYCHLOSTNÍ STUPNĚ



Popis jednotlivých komponentů:

- 1/ Přední kryt
- 2/ Vrtule
- 3/ Upínací matice
- 4/ Šroub vrtule
- 5/ Připevňující šroub
- 6/ Zadní kryt
- 7/ Hřídél motoru
- 8/ Tlačítko vratného pohybu
- 9/ Motor
- 10/ Přívodní šňůra
- 11/ Otočný knoflík
- 12 / Trubka
- 13/ Úprava výšky
- 14 / Trubka
- 15 / Základna
- 16/ Závaží
- 17/ Spojovací prvek
- 18/ Šroub

Použití

Základní nastavení Před uvedením do chodu nastavte příslušný úhel náklonu ventilátoru. Příslušný úhel náklonu ventilátoru lze nastavit zatlačením krytu spotřebiče oběma rukama. Postupujte opatrně! Úhel náklonu je cca. 15 stupňů.

Chod zařízení Žádanou rychlost větrání můžete zvolit tlačítkem umístěným na přední straně spotřebiče.

Údržba a péče

Vždy vypněte spotřebič před čistěním a ujistěte se, že je zástrčka přívodního kabelu vytažená ze zásuvky. Kryt spotřebiče a přívodní kabel se musí čistit měkkou suchou utěrkou bez dodatečných čistících přípravků. Neponořujte do vody.


V souladu s ustanoveními směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie, tedy klimatizátorů vzduchu a komfortních ventilátorů, jsme na webových stránkách www.volteno.pl zpřístupnili technické údaje produktů.

Ochrana životního prostředí

Dbejte na čistotu a životní prostředí. Tříděte obalový odpad.

Označení WEEE poukazuje na nutnost selektivního sběru použitých elektrických a elektronických spotřebičů, takto označené produkty se nesmí vyhazovat do kontejnerů určených pro domácí odpad



Označení  poukazuje na nutnost selektivního sběru použitých elektrických a elektronických spotřebičů, takto označené produkty se nesmí vyhazovat do kontejnerů určených pro domácí odpad. Tyto výrobky mohou škodit lidskému zdraví a životnímu prostředí, vyžadují speciální formu zpracování, recyklace, zneškodňování a zpětného využití.

Při nákupu nového spotřebiče můžete prodejci odevzdat opotřebovaný spotřebič. Před vyhozením vyřazeného z provozu produktu, kontaktujte prodejce, výrobce nebo postupujte dle pokynů místní organizace zabývající se čistěním nebo ochranou prostředí.

Výše uvedené pokyny platí na území EU.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. ZIPP SKUTERY Sp.z.o.o. poskytuje písemnou záruku na kvalitu prodaného spotřebiče.
2. Záruka se poskytuje na dobu 24 měsíců ode dne pořízení zboží uvedeného na záruční listině.
3. Záruka se vztahuje pouze na poškození vzniklá během záruční doby, následkem projevu skryté materiálové vady, montážních chyb, nebo také závad způsobených špatnou výrobní technologií.
4. V případě výskytu výše zmíněných závad se ZIPP SKUTERY Sp.z.o.o. zavazuje bezplatně opravit daný spotřebič vlastním odborným servisem. Neváhejte nás kontaktovat e-mailem serwis@volteno.pl

Poskytnuta záruka neomezuje, nevylučuje a nezrušuje nárok kupujícího vyplývající z nesouladu vlastností zboží se smlouvou.

5. LHŮTA pro vyřízení uplatňované záruky je 14 dnů od okamžiku převzetí spotřebiče a může být z důvodů nezávistých na ZIPP SKUTERY Sp. z. o.o. prodloužena.

Záruka se nevztahuje na:

1. Materiály, které se během používání opotřebovávají.
2. Seřizování, čištění, mazání, výměna prvků, spotřební materiál.
3. Poškození, která jsou následkem špatného používání, údržby nebo skladování.
4. Mechanická poškození, tepelná, chemická způsobená silou a faktory působícími z venku.
5. Poškození, která jsou následkem zjištěné a následně neodstraněné závady.
6. Poškození vzniklých následkem montáže špatných dílů nebo příslušenství, použitím špatných ošetrojících prostředků nebo nevhodných chemických přípravků.
7. V případě osvětlení se záruka nevztahuje na: žárovky, halogenové lineární žárovky atd.

Firma ZIPP SKUTERY Sp z o. o. nenese odpovědnost za škody vzniklé nesprávným připojením, montáží nebo použitím špatného zdroje světla.

3. Záruka bude předčasně ukončena v případě:

1. Zjištění servisem společnosti ZIPP SKUTERY Sp.z.o.o. předěláním, zásahu nebo konstrukčních změn provedených neoprávněnými osobami.
2. Zjištění uvnitř spotřebiče servisem společnosti ZIPP SKUTERY Sp. z. o.o. zásahu provedeného neoprávněnou osobou.

DOVOZCE:

ZIPP SKUTERY SP. Z O.O.

ul. Leszno 40

06 300 Przasnysz

Tel.: + 48 29 771 20 00

fax: + 48 29 752 22 33

**POUŽÍVATEĽSKÁ
PRÍRUČKA – PODLAHOVÝ
VENTILÁTOR**



MODELY:

BIELY PODLAHOVÝ VENTILÁTOR	VO0026	40 W	5901508164896
ČIERNY PODLAHOVÝ VENTILÁTOR	VO0027	40 W	5901508164902
PODLAHOVÝ VENTILÁTOR S DIALKOVÝM OVLÁDAČOM	VO0029	40 W	5901508164926
CHRÓMOVÝ PODLAHOVÝ VENTILÁTOR	VO0245	50W	5901508172457
PODLAHOVÝ VENTILÁTOR S DIALKOVÝM OVLÁDAČOM	VO0606	40 W	5902409218602
CHRÓMOVÝ PODLAHOVÝ VENTILÁTOR	VO0649	50W	5902409219036
PODLAHOVÝ VENTILÁTOR S DIALKOVÝM OVLÁDAČOM	VO0920	40 W	5901508187345
CHRÓMOVÝ PODLAHOVÝ VENTILÁTOR	VO0670	50W	5902409219241
CHRÓMOVÝ PODLAHOVÝ VENTILÁTOR	VO0650	50W	5902409219043

Zhoda s najnovšími platnými EÚ smernicami

Na základe nariadenia Komisie (EÚ) 206/2012 z 6. marca 2012 o vykonaní smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES ohľadne požiadaviek týkajúcich sa ekologického dizajnu klimatizácií a prenosných ventilátorov (Ú. v EÚ L 72/7 z 10. marca 2012), uvádzame prílohu k tabuľkám EKO

Požiadavky týkajúce sa informovania			
Informácie umožňujúce identifikovať model VO0026, VO0027, VO0029, VO0606, VO0920 , ktorého sa týkajú uvedené údaje:			
Opis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximálna úroveň prietoku ventilátora	F	88.18	m ³ /min.
Príkion ventilátora	P	41,2	W
Prevádzková hodnota	SV	1,59	(m ³ /min.)/ W
Príkion v pohotovostnom režime	P _{SB}	–	W
Úroveň akustického výkonu ventilátora	L _{WA}	60.43	dB(A)
Maximálna rýchlosť vzduchu	c	4.5	m/s
Dodatočné informácie poskytuje	ZIPP SKUTERY SP. Z O.O., UL. LESZNO 40, 06-300 PRZASNYSZ, Poľsko		
Norma týkajúca sa merania prevádzkových hodnôt	Nariadenia Komisie 206/2012 z 6. marca 2012 o vykonaní smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES ohľadne požiadaviek týkajúcich sa ekologického dizajnu klimatizácií a prenosných ventilátorov		
Požiadavky týkajúce sa informovania			
Informácie umožňujúce identifikovať model VO0245, VO0649, VO0670, VO0650 , ktorého sa týkajú uvedené údaje:			
Opis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximálna úroveň prietoku ventilátora	F	88,28	m ³ /min.

Príkion ventilátora	P	48,25	W
Prevádzková hodnota	SV	1,76	(m ³ /min.)/ W
Príkion v pohotovostnom režime	P _{SB}	–	W
Úroveň akustického výkonu ventilátora	L _{WA}	59	dB(A)
Maximálna rýchlosť vzduchu	c	2,8	m/s
Dodatočné informácie poskytuje	ZIPP SKUTERY SP. Z O.O., UL. LESZNO 40, 06-300 PRZASNYSZ, Poľsko		
Norma týkajúca sa merania prevádzkových hodnôt	Nariadenia Komisie 206/2012 z 6. marca 2012 o vykonaní smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES ohľadne požiadaviek týkajúcich sa ekologického dizajnu klimatizácií a prenosných ventilátorov		

Ďakujeme, že ste si kúpili ventilátor značky **VOLTENO LIFE ENERGY**.

1. Pred prvým použitím zariadenia sa dôkladne oboznámte s používateľskou príručkou.
2. Túto príručku, záruku, potvrdenie o nákupe **náležite** uchovávať, ak je to možné vrátane kartónu s vnútorným balením!
3. Vždy vyťahujte zástrčku zo zásuvky, keď sa zariadenie nepoužíva, pri montáži dodatočných prvkov, pri čistení zariadenia, alebo ak sa objaví nejaká porucha. V prvom rade zariadenie vypnite. Urobte to vytiahnutím zástrčky, v žiadnom prípade neťahajte priamo za napájací kábel.
4. Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú dostatočné znalosti a skúsenosti, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým príslušne zaškolené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a pochopili riziko, ktoré súvisí s používaním tohto zariadenia. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Deti bez dozoru dospeléj osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.
5. Kábel ako aj celé zariadenie pravidelne kontrolujte, či sa neobjavili poškodenia. Zariadenie v žiadnom prípade nezapínajte, ak sa vyskytlo akékoľvek poškodenie či porucha.
6. Zariadenie samostatne neopravujte, odovzdajte ho na opravu v autorizovanom servise alebo obchode.
7. Vzhľadom na zachovanie **náležitej** úrovne bezpečnosti, poškodený napájací kábel môže vymeniť na adekvátny kábel iba výrobca, autorizovaný servis alebo osoba s **náležitými** kvalifikáciami.
8. Zariadenie ani kábel sa nesmú nachádzať v blízkosti tepelných zdrojov, ostrých hrán, nesmú byť vystavené na pôsobenie priameho slnečného žiarenia vlhkosti, ani iných podobných faktorov.

9. Zariadenie počas používania neopnechávajte bez dozoru! Keď zariadenie nepoužívate, vždy ho vypnite, aj v prípade, ak prácu prerušujete iba na chvíľu.

10. Používajte iba originálne dodatočné doplnky a príslušenstvo.

11. Zariadenie nepoužívajte vonku, v exteriéri. Zariadenie v žiadnom prípade neponárajte do vody ani do iných kvapalín. Zariadenie chráňte pred kontaktom so všetkými kvapalinami. Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.

12. Keď je zariadenie mokré alebo vlhké, okamžite vytiahnite zástrčku z el. zásuvky. Nedotýkajte sa zariadenia, keď je zariadenie mokré alebo vlhké!

13. Zariadenie používajte výhradne iba na účely, na ktoré je určené.

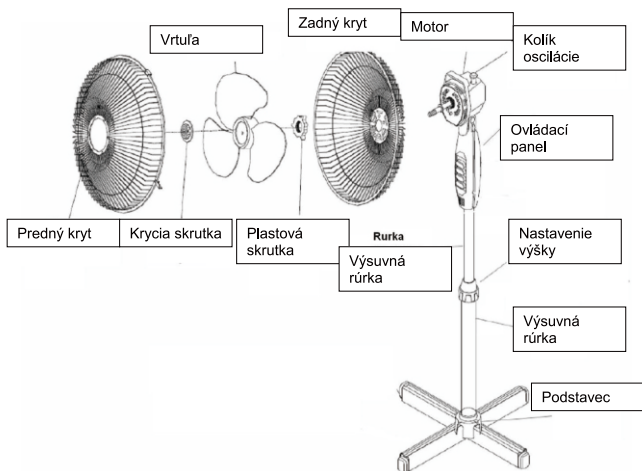
Dodržiavajte nasledujúce „špeciálne bezpečnostné pokyny a zásady“.

Špeciálne bezpečnostné pokyny a zásady

- Nevkladajte za ochrannú mriežku prsty ani iné predmety!
- V prípade dlhých vlasov zachovávajte náležitú opatnosť: prúd vzduchu môže vlasy nasat!
- Zariadenie zapínajte výhradne iba vtedy, keď je uzatvorená ochranná mriežka!
- Zariadenie musí byť pred použitím kompletne zmontované!
- Vyberte vhodný, plochý podklad, aby sa zariadenie pri práci nemohlo prevrátiť!

Návod na montáž

Kontrola jednotlivých dielov:



Návod na montáž

Zariadenie musí byť pred použitím kompletne zmontované! Odporúčame, aby ste po prečítaní textu skontrolovali jednotlivé diely a prvky zariadenia.

1. Zadnú ochrannú mriežku dôkladne umiestnite v priehľbinách, a montážnu skrutku zadnej ochrannej mriežky zaskrutkujte v smere pohybu hodinových ručičiek (pravotočivý závit).
2. Založte vrtuľu.
3. Plastovú vrtuľu zaskrutkujte maticou proti smeru pohybu hodinových ručičiek (ľavotočivý závit).
4. Založte prednú ochrannú mriežku a zabezpečte ju klipsami a upevňovacou skrutkou, ktorá sa nachádza v dolnej časti krytu.

Spustenie

1. Zariadenie pripojte k el. napätiu zastrčením zástrčky do kompatibilnej el. zásuvky s ochranným kolíkom 220-240 V, 50 Hz. 2. Predtým, než zariadenie pripojíte k danému el. obvodu, skontrolujte, či je el. parametre sa zhodujú s el. parametrami zariadenia. Príslušné informácie sú uvedené na výrobnom štítku zariadenia.

Nastavenie oscilácie a fúkania

- Stlačte tlačidlo, ktoré je umiestnené na zadnej strane ventilátora. Ventilátor sa začne otáčať v horizontálnom smere. Keď pustíte tlačidlo, ventilátor sa prestane otáčať.
- Nastavenie výkonu a typu fúkania: Stláčaním tlačidla nastavenia sily fúkania nastavte požadovanú úroveň.

Modely VO 0026, VO 0027, krížový podstavec

- 3 RÝCHLOSTI,
- 4 TLAČIDLÁ: 0 – vypnutý, 1 – 1. úroveň, 2 – 2. úroveň, 3 – 3. úroveň.
- Tlačidlo oscilácie je umiestnené na zadnej strane ventilátora.

Modely VO 0029 – okrúhly podstavec, VO0606, VO0920 – krížový podstavec

- 3 RÝCHLOSTI, požadovanú rýchlosť nastavte stláčaním tlačidla ON/SPEED, príslušne 1, 2 alebo 3-krát.
- Keď chcete zapnúť funkciu oscilácie stlačte príslušné tlačidlo, ktoré je umiestnené na zadnej strane ventilátora.
- Funkcia ČASOVAČA (TIMER) sa nastavuje diaľkovým ovládačom alebo tlačidlom, stláčaním ktorého nastavte požadované trvanie



Tlačidlo rýchlosti

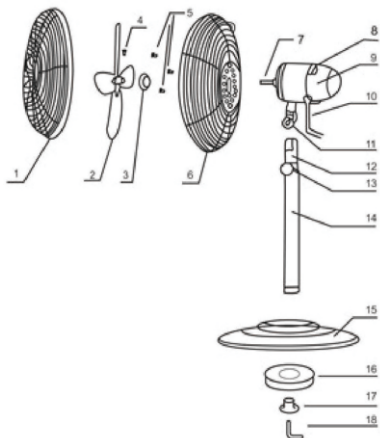
Tlačidlo SWING
(oscilácia)

Tlačidlo TIMER

Tlačidlo OFF

Modely VO0245, VO0669, VO0670, VO0650, VO0672 – chrómovaný ventilátor

- 3 RÝCHLOSTI



Popis komponentov:

- 1/ Predný kryt
- 2/ Vrtuľa
- 3/ Blokovacia matica
- 4/ Skrutka vrtule
- 5/ Upevňovacia skrutka
- 6/ Zadný kryt
- 7/ Hriadeľ motora
- 8/ Tlačidlo oscilácie
- 9/ Motor
- 10/ Napájací kábel
- 11/ Kolesko
- 12/ Rúrka
- 13/ Nastavenie výšky
- 14/ Rúrka
- 15/ Podstavec
- 16/ Závažie
- 17/ Spojka
- 18/ Skrutka

Používanie

Základné nastavenia
Predtým, ako zariadenie spustíte, nastavte požadovaný sklon dýchadla. Požadovaný sklon dýchadla nastavíte tak, že oboma rukami nastavíte požadovaný uhol pláštá dýchadla. Postupujte opatrne! Uhol sklonu je približne 15 stupňov.

Používanie zariadenia
Požadovanú rýchlosť fúkania nastavte stláčaním tlačidla, ktoré je umiestnené na prednej strane.

Čistenie a údržba

Zariadenie vždy pred tým, než ho začnete čistiť, najprv vypnite a odpojte od el. napätia vytiahnutím zástrčky z el. zásuvky. Plášť zariadenia a napájací kábel čistite mäkkou suchou handričkou bez použitia dodatočných prostriedkov. Neponárajte do vody.

V súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES o požiadavkách týkajúcich sa ekologického dizajnu klimatizácií a prenosných ventilátorov, na webovom sídle www.volteno.pl sprístupňujeme technické informácie o výrobkoch.

Ochrana životného prostredia

Starajte sa o čistotu a o životné prostredie. Odporúčame, aby ste všetky obalové materiály náležite separovali.

Označenie WEEE informuje, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú vyhadzovať do komunálneho (netriedeného) odpadu, ale musia byť náležite spracované.



Označenie informuje, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú vyhadzovať do komunálneho (netriedeného) odpadu, ale musia byť náležite spracované. Také výrobky môžu byť škodlivé pre životné prostredie a pre ľudské zdravie, preto sa musia náležitým spôsobom spracovávať, recyklovať a odstraňovať.

Opatrebované zariadenie môžete pri nákupe nového ekvivalentného výrobku odovzdať predajcovi.

Predtým, ako opotrebovaný výrobok vyhodíte, obráťte sa na predajcu alebo výrobcu, a vždy dodržiavajte pokyny príslušného subjektu, ktorý zodpovedá za zber odpadov, ako aj príslušné predpisy o ochrane životného prostredia.

Vyššie uvedené zásady sa týkajú celého územia EÚ.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Spoločnosť „ZIPP SKUTERY Sp. z o.o.“ udeľuje záruku kvality predaného zariadenia.
2. Záručná lehota trvá 24 mesiacov, počítajúc od dátumu nákupu daného výrobku, ktorý je uvedený v záručnom liste.
3. Záruka sa vzťahuje výhradne iba na poškodenia, ktoré vznikli počas trvania záruky, a ktoré vznikli v dôsledku objavenia sa skrytých chýb materiálu, nesprávnej montáže alebo tiež nedostatkov spôsobených nevhodnou technológiou zhotovenia.
4. V prípade, ak sa objavia vyššie uvedené chyby, spoločnosť „ZIPP SKUTERY Sp. z o.o.“ sa zaväzuje daný výrobok bezplatne opraviť vo vlastnom špecializovanom servise. Obráťte sa na nás písuc na emailovú adresu: serwis@volteno.pl

Táto záruka nevyklučuje, neobmedzuje a ani nepozastavuje právo Kupujúce odstúpiť od dohody na základe nesúladu medzi tovarom a dohodou.

5. Lehota na posúdenie reklamácie má 14 dní od momentu prevzatia zariadenia, a môže byť predĺžená z príčin, ktoré spoločnosť „ZIPP SKUTERY Sp. z o.o.“ nemôže ovplyvniť.

Záruka sa nevzťahuje na:

1. Prvky a diely, ktoré sa pri normálnom používaní opotrebovávajú.
2. Nastavenia, čistenia, mazania, výmenu prvkov a materiálov, ktoré sa pri normálnom používaní opotrebovávajú.
3. Poškodenia, ktoré vznikli v dôsledku nesprávneho používania, údržby alebo uchovávanía.
4. Mechanické, termické, chemické poškodenia spôsobené vyššou mocou a faktormi vonkajšími.
5. Poškodenia v dôsledku chyby, ktorá sa objavila predtým a ktoré nebola náležite odstránená.
6. Poškodenia v dôsledku nesprávnej montáže prvkov alebo príslušenstva, používania nevhodných čistiacich prostriedkov alebo používania nevhodných chemických prípravkov.
7. V prípade lúčových zdrojov sa záruka nevzťahuje tiež na: žiarovky, žiarivky ap.

Spoločnosť „ZIPP SKUTERY Sp z o.o.“ nezodpovedá za škody v dôsledku nesprávneho pripojenia, montáže alebo používania nevhodných zdrojov svetla.

3. Záruka prestáva platiť v prípade:

1. Ak servis spoločnosti „ZIPP SKUTERY Sp z o.o.“ preukáže, že zariadenie bolo prerábané, upravené alebo bola zmenená jeho konštrukcia neoprávnenými osobami.
2. Ak servis spoločnosti „ZIPP SKUTERY Sp z o.o.“ preukáže, že boli vykonané zmeny vo vnútri zariadenia neoprávnenými osobami.

DOVOZCA

ZIPP SKUTERY SP. Z O.O.
ul. Leszno 40
06-300 Przasnysz, Poľsko
Tel.: +48 29 771 20 00
Fax: +48 29 752 22 33